Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

Martes 6 de setiembre de 2005

Temporada n° 52 **Cine GAUMONT**

YESTERDAY(Ídem, Sudáfrica, 2004) Director y guionista: DARRELL JAMES ROODT; Productores: ANANT SING y HELENA SPRING; Productores ejecutivos: SUDHIR PRAGJEE y SANJEEV SING.; Director de Fotografía: MICHAEL BRIERLEY ;Diseñador de Producción: TIAAN VAN TONDER; Diseño de vestuario: DARION HING; Edición: AVRIL BEUKES; Director de producción: DAPHNE WILLIAMS; Casting: CHRISTA SCHAMBERGER; 1er asistente de dirección: GARETH THOMAS; Peinado y maquillaje: RAINE EDWARDS; Mezcla de audio: IVAN MILBORROW; Diseño de sonido: JEREMY SAACKS; Supervisor de guión: AVRIL BEUKES: 2da unidad Fotografía: MICHAEL SWAN; Gaffer: JIM BROWNE. Productoras: Anant Singh , Videovision Entertainment en asociación con The Nelson Mandela Foundation, The National Film & Video Foundation, Distant Horizon, M-Net, y Exciting Films. Filmada en locaciones en Kwazulu Natal y Gauteng, Sudáfrica.
Elenco: Yersterday: LELETI KHUMALO, Beauty: LIHLE MVELASE, Marido de Yesterday: KENNETH KAMBULE; La maestra: HARRIET LEHABE, La doctora: CAMILLA WALKER; Curandera: NANDI NYEMBE; Mujeres del pueblo: MMAMPUTHI KHASU, CHARMAINE KWEYANA, WINNIE NTSHABA, NOMSA XABA; Segunda maestra: MMONI MOABI; Hombre en la clínica: JACOB MAKGOBA; Guardia de securidad: MATTHEW MONIKA; Taxista: ELLIOT MAKHUBO; Curandera hospital: THANDI MATSHOBA; Matrona: TINAH MNUMZANA; Mujer Jik: KGOMOTSO RANTAO; Obreros del camino ALETTA MAJOLA, ADELAIDE TSHABALALA.
Duración: 96 minutos.

ESTA PELÍCULA SE EXHIBE POR GENTILEZA DE EUROCINE.

El film.
SUDAFRICA TIENE SU PRIMER FILM NOMINADO AL OSCAR.

Por Terry Leonard, desde JOHANNESBURGO, Sudáfrica, para Associated Press
El director Darrell Roodt dice que la inspiración para *Yesterday* provino de la dignidad de gente que lucha contra el SIDA y de los cineastas italianos que cincuenta años atrás le mostraron al mundo cómo se debía contar una historia con un realismo crudo y brutal. "Es *El ladrón de bicicletas* de Sudáfrica", dijo Roodt, en alusión al clásico de 1949 dirigido por Vittorio De Sica, al cual Roodt considera uno de los mejores *films* de todos los tiempos. En Sudáfrica, que tiene la mayor cantidad de gente infectada con el virus del sida, *Yesterday* es una historia que se repite a diario, dijo Roodt en una entrevista. "Mucha gente solitaria está muriendo una muerte miserable en su cabaña", agregó.

Según el productor Anant Singh, "el proyecto comenzó estrictamente como una película para consumo local; pero luego lo pasamos en la conferencia del sida en Bangkok y en los festivales de Toronto, Venecia, Londres y Los Angeles". Entre los comentarios favorables al film, se citan los de Nelson Mandela, quien dijo que "necesitamos este tipo de historias paar apoyar nuestra lucha contra el *HIV/SIDA*; historias que no sólo nos hablen de nuestros desafíos sino también de nuestras dificultades y nuestras tragedias y a la vez, sobre la esperanza".

La industria local del cine hizo la transición y ya no es tan solo un lugar donde las producciones foráneas pueden filmar, sino también un lugar en el que pueden

encontrarse buenas historias protagonizadas por sudafricanos. En Ciudad del Cabo se está construyendo una unidad de producción de 84 millones de dólaes de costo, el mayor estudio del país, y el consorcio encargado de la dicha construcción estás encabezado por Anant Singh, cuya próxima película será Walk to freedom, con Morgan Freeman.

Entrevista a Leleti Khumalo: ¿Te resultó demasiado duro el personaje? “Pero ésa es la realidad de la joven madre que descubrió que tenía sida”, dice la actriz de 34 años en una entrevista publicada por el *Sunday Times sudafricano* el pasado 6 de junio. Esta fue la primera vez que Leleti Khumalo actuaba en idioma zulú, y dice haber quedado encantada con la experiencia. “El hecho de que estuviera filmada en KwaZulu-Natal, mi hogar, lo hizo más sencillo y excitante para mí. Leleti se identifica con Yesterday, dice, en muchos aspectos. “Ella es una mujer casada en una familia rural que debe afrontar muchos desafíos. Yo misma estoy casada con una familia tradicional así que conozco algunos de sus desafíos”, dice la actriz, quien interpretó a Sarafina en el musical homónimo por el cual estuvo nominada a un premio Tony a la mejor actriz. También se la puede ver en el film *Hotel Rwanda*, junto a Nick Nolte.

Cuando a Roodt le preguntaron, en conferencia de prensa, por qué no se le habían hecho las pruebas de *HIV* a Beauty, explicó que no quería elaborar demasiado sobre eso. Tampoco quería que la película se detuviera en las razones por las que el marido de Khumalo, un minero qu etrabaja lejos del hogar, se había infectado. “No es un documental. Intenté evitar el sentimentalismo todo lo que pude. Lo mantuvimos en un nivel de sencillez, más allá de mostrar lo solitaria que se encuentra Yesterday”. No obstante lo cual, algunas críticas que pueden leerle en internet apuntan a que la película –paradójicamente- estaría perpetuando el estigma social al mostrar a los aldeanos que quieren deshacerse de la pareja enferma.

COMUNICADOS DE PRENSA INTERNACIONALES

UNO. Declaraciones del ex presidente Nelson Mandela sobre la nominación al Oscar a mejor película extranjera de *Yesterday*:
"Es un gran logro que *Yesterday* haya sido nominada para este prestigioso premio. Los miembros de la **Fundación Nelson Mandela** estamos orgullosos de estar asociados con esta película a la que vimos como una historia muy sencilla y a la vez poderosa. En nuestra lucha contra el virus del sida, necesitamos este tipo de historias que no sólo nos hablan de desafíos, de dificultades y de tragedias sino también de, al mismo tiempo, la esperanza, y *Yesterday* trata sobre la esperanza. Esta nominación al Oscar destaca a *Yesterday* como una película sudafricana y la exposición internacional que ha tenido como resultado nos servirá de gran ayuda en la nuestra lucha contra la descriminicación y el estigma que vienen junto con la epidemia del *SIDA*. Nuestras felicitaciones al productor Anant Singh, a Darrell James Roodt y a todos los involucrados en *Yesterday*, que lograron un hito en la historia del cine mundial".

DOS.
Yesterday ganó el Premio a la Mejor Película en el *Tercer Festival de Cine de Pune*, uno de los festivales de mayor crecimiento en la India. El galardón incluía $20 000, que el productor, el director y el equipo de Yesterday donaron a organizaciones contra el HIV Sida de la India y Sudáfrica. **También se proyectó en el *Festival Internacional de cine Indio en Goa*, el Día del Sida, 1ro de diciembre de 2004.**

TRES.
Yesterday obtuvo el primer *Human Rights Film Award* en el *61er Festival de Venecia*, premio al que aspiran todas las películas que integran la sección Horizontes de dicho festival. Entre los criterios considerados para la entrega del galardón se argumentó a favor del “equilibrio que logra la película entre calidad artística y tratamiento de temas de derechos humanos, así como el foco puesto sobre temas sociales normalmente marginados de la narrativa cinematográfica”. También se presentó en el festival de Toronto, donde HBO Films adquirió la película para su distribución en los Estados Unidos.

CUATRO.

Yesterday se proyectó en la 15ta. Conferencia Mundial sobre Sida en Bangkok, el 14 de julio del 2004. Además del director, el productor y la actriz protagónica de la película asistieron a la Conferencia el ex presidente Nelson Mandela y su esposa, la Sra. Grace Machel.

---

www.cineclubnucleo.com.ar